



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖLKLINGEN



WANDERUNG

■ Internationale Volkswanderung
6. Januar
Treffpunkt:
Warndthalle Ludweiler



„Leinen los und volle Kraft voraus“

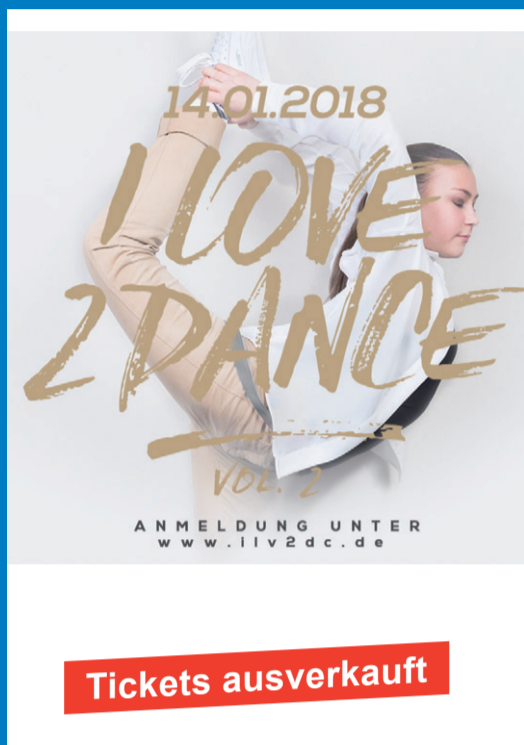
VHS bietet Kurse zum Erwerb des Sportbootführerscheins und der Funkzeugnisse

Rechtzeitig vor Beginn der Wassersportsaison bietet die Volkshochschule Völklingen wieder interessante Kurse für Freizeitkapitäne in Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon an. Neueinsteiger können zwischen dem Sportbootführerschein „See“ (...fürs Meer) und „Binnen“ wählen. Die Lehrgänge setzen sich jeweils aus einem Theorie- und einem Praxisteil zusammen. Die neuen Kurse beginnen mit einem kostenfreien

und unverbindlichen Informationsabend in der Räumlichkeiten der VHS Völklingen, Lernzentrum Luisenthal (ehemalige Grundschule) Neue Straße 14, Freitag, 12. Januar, 18.30 Uhr. Für Wassersportfreunde, die an den Sprechfunkzeugnissen (International - SRC - und / oder National - UBI -) interessiert sind, findet am gleichen Tag/Ort ebenfalls eine Info-Veranstaltung statt, jedoch erst um 19.30 Uhr. Infos unter Telefon: 06898 13-2597 und unter www.bootsfahrschule-poseidon.de



TANZWETTBEWERB



**Tanzwettbewerb
I love 2 dance
14. Januar, 14 Uhr
Kulturhalle
Völklingen - Wehrden**

Veranstalter: Kulturgut Völklingen e.V.

Tickets ausverkauft

KULTURMEILE



**Sommernachtstraum
Kinder Mitmach Musical
25. Februar 2018, 16 Uhr
Kulturhalle Wehrden**

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern

**EIN
GLÜCKLICHES
NEUES JAHR
2018**



VHS VÖLKLINGEN

Mittwoch, 10. Januar

■ Junge VHS

Besuch in der Spezialitäten Metzgerei Niebes: Heute geht's um die Wurst 16 Uhr, Poststraße 38

Donnerstag, 11. Januar

■ Kochkurs: Die Küche als Kraftquelle: Thema „Vitalstoffreiche Alltagsküche“ 18 Uhr, Küche Schloßparkschule
■ Fotoworkshop: Nachfotografie und Blaue Stunde, 18 Uhr, Lernzentrum Luisenthal

Samstag, 13. Januar

■ Junge VHS

Ich gestalte mein eigenes Daumenkino, 10 Uhr, Lernzentrum Luisenthal

Donnerstag, 18. Januar

■ Bürgerdialog: Europa, das sind wir! 17.30 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 19. Januar

■ Vortrag

Umrüchle im Leben gelassener meistern, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ Vortrag: Die Honigbiene in der Region, 19 Uhr, Altes Rathaus

Montag, 22. Januar

■ Workshop

Smartphone und Tablet – Umgang mit iPhone und iPad, 17 Uhr, Altes Rathaus

Dienstag, 23. Januar

■ Acrylmalen

Winterlicher Zauber 15 Uhr, Lernzentrum Luisenthal
■ Weinseminar: Merlot, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Donnerstag, 25. Januar

■ Kochkurs

Essen Sie sich schön! Thema: Detox 18 Uhr, Küche Schloßparkschule



VÖLKLINGEN LEBT GESUND!

Sonntag, 7. Januar 2018

Volkswanderung

des Turnvereins Ludweiler 10 Uhr, Treff: Warndthalle Ludweiler, Verantwortlich: Tennis-Club Ludweiler e.V. Tel.: 06898 / 439540



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖLKLINGEN

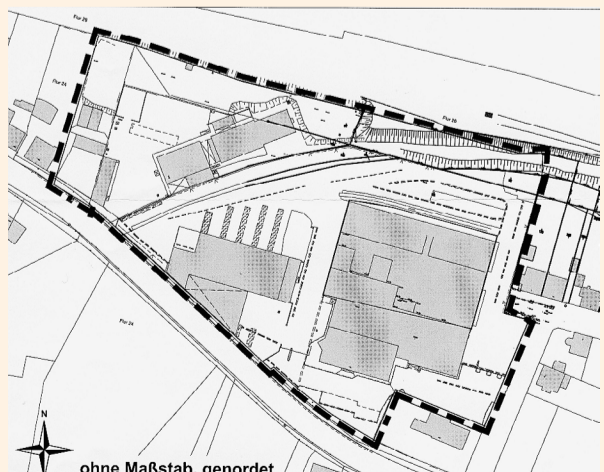
Bekanntmachung

BEBAUUNGSPLAN NR. V/22, „GEWERBEGBIET EHEMALIGES ACETYLENWERK IM STADTEIL LUISENTHAL“ AUFSTELLUNGSBESCHLUSS UND FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 14.12.2017 die Aufstellung des Bebauungsplans V/22 „Gewerbegebiet ehemaliges Acetylenwerk“ in Völklingen-Luisenthal beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB), in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit 29.09.2016, bekannt gemacht.

Ziel der Aufstellung des Bebauungsplans ist es, die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Bestandssicherung und Erweiterung des vorhandenen Gewerbebetriebes zu schaffen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 2,4 ha große Fläche. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Landesamt für Kataster, Geoinformationen und Landentwicklung: Kontroll-Nr. SB/009/05

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die betroffene Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten und ihr Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Hiermit mache ich bekannt, dass der Entwurf des **Bebauungsplans V/22, „Gewerbegebiet ehemaliges Acetylenwerk“** nebst Begründung, Baugrund-, Altlasten- und Lärmgutachten in der Zeit vom 15.01.2018 bis

einschließlich 26.01.2018 während der üblichen Dienststunden im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen, Technische Dienste, Fachdienst 46/Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.12a, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Während dieses Zeitraums besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung. Zusätzlich bietet die Stadt auch eine Beteiligung der Öffentlichkeit über Internet an. Der Entwurf des Bebauungsplans kann unter www.voelklingen.de - Rathaus - Stadtplanung und Stadtentwicklung - Bauleitplanung - Bebauungsplan - Aktuelle Beteiligungsverfahren eingesehen werden. An gleicher Stelle kann auch eine Stellungnahme elektronisch abgegeben werden.

Völklingen, den 29.12.2017

Der Oberbürgermeister

Klaus Lorig

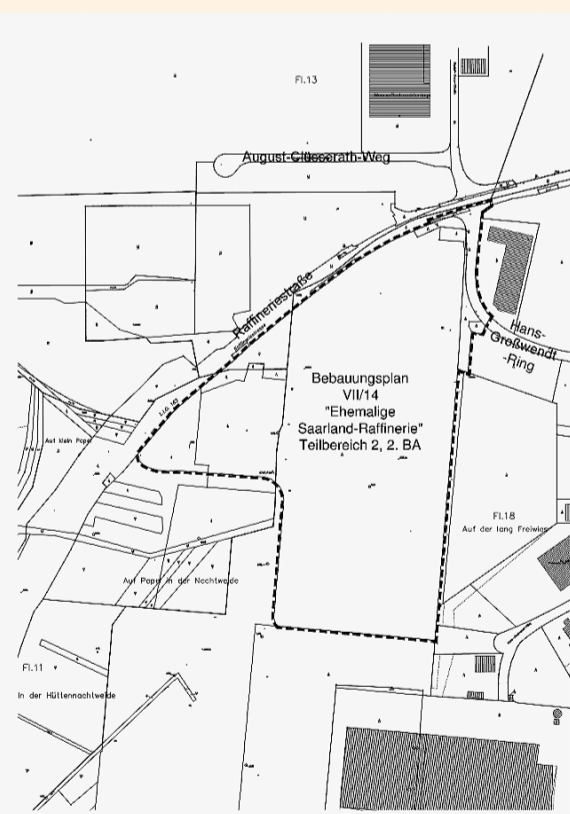
Bekanntmachung

BEBAUUNGSPLAN VII/14 „EHEMALIGE SAARLAND-RAFFINERIE“, TEILBEREICH 2, 2. BAUABSCHNITT, STADTEIL FÜRSTENHAUSEN: AUFSTELLUNGSBESCHLUSS UND FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 28.09.2017 die Aufstellung des Bebauungsplans VII/14 „Ehemalige Saarland-Raffinerie“, Teilbereich 2, 2. Bauabschnitt“ im Stadtteil Fürstenhausen beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit dem 29.09.2016, bekannt gemacht.

Ziel der Aufstellung des Bebauungsplans ist die Schaffung der planungsrechtlichen Grundlage zur Entwicklung eines Industriegebietes in Erweiterung und Ergänzung der benachbarten Gewerbegebiete „Gewerbepark Ost“ und „Gewerbegebiet Ehemaliges Kokereigelände“.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 11,7 ha große Fläche des Geländes der ehemaligen Saarland-Raffinerie südlich der L 163 Raffineriestraße, östlich des Siedlungsbereiches von Fürstenhausen. Die Grenzen des Geltungsbereichs des Bebauungsplans sind dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Hiermit mache ich bekannt, dass zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ein **Vorentwurf des Bebauungsplans „Ehemalige Saarland-Raffinerie, Teilbereich 2, 2. Bauabschnitt“** in der Zeit vom 08.01.2018 bis einschließlich 09.02.2018 während der üblichen Dienststunden im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen, Technische Dienste/ Fachdienst 46 Stadtplanung und Stadtentwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.12a, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt. Während dieses Zeitraums besteht die Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung.

Zusätzlich bietet die Stadt Völklingen auch eine Beteiligung der Öffentlichkeit über Internet an. Der Vorentwurf des Bebauungsplans in Form einer Kurzbegründung

kann unter www.voelklingen.de - Rathaus - Stadtplanung und Stadtentwicklung - Bauleitplanung - Bebauungsplan - Aktuelle Beteiligungsverfahren - in dem

oben genannten Zeitraum eingesehen werden. An gleicher Stelle kann auch eine Stellungnahme elektronisch abgegeben werden.

Völklingen, 29.12.2017

Der Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Bekanntmachungen

Die Stadt Völklingen gibt bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

a) Nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses
Sitzungstermin: Dienstag, 09.01.2018, 17:00 Uhr
Ort, Raum: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Einstellung von Auszubildenden im Jahr 2018
- 3 Neuschaffung einer Stelle in einer städtischen Kindertageseinrichtung
- 4 Festsetzung der Besoldung sowie der Aufwandsentschädigung für die/den erste/n hauptamtliche/n Beigeordnete/n (Bürgermeister/in) und Ausschreibung der Stelle
- 5 Planfeststellungsverfahren zum Ansteigenlassen des Grubenwasserspiegels auf -320 m NN in den Wasserprovinzen Reden und Duhamel
- 6 Mitteilungen und Anfragen

b) Öffentliche Sitzung des Stadtrates

Sitzungstermin: Donnerstag, 11.01.2018, 17:00 Uhr
Ort, Raum: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Neuschaffung einer Stelle in einer städtischen Kindertageseinrichtung
- 3 Festsetzung der Besoldung sowie der Aufwandsentschädigung für die/den erste/n hauptamtliche/n Beigeordnete/n (Bürgermeister/in) und Ausschreibung der Stelle
- 4 Planfeststellungsverfahren zum Ansteigenlassen des Grubenwasserspiegels auf -320 m NN in den Wasserprovinzen Reden und Duhamel

Völklingen, 29.12.2017

Der Oberbürgermeister
Klaus Lorig